

# Inhaltsverzeichnis

## Table des matières

<b>Vorwort</b> .....	11
<b>Préface</b> .....	15
<b>Publikationsliste von Ernst Leonardy /</b> <b>Liste des publications de Ernst Leonardy</b> .....	19

### I. LITERARISCHE GEDENKSTÄTTEN

#### ENTRE VILLES ET JARDINS

<b>Zum Venedig-Bild der deutschen Literatur</b> .....	29
Roland Duhamel	
<b><i>In horto ad ortum. Jardins et naissance</i></b> <b>dans les <i>Confessions</i> de saint Augustin</b> .....	41
Paul-Augustin Deproost	
<b>Anmerkungen zur Darstellung des Gartens</b> <b>und der Natur in Ariosts <i>Rasendem Roland</i></b> .....	59
Costantino Maeder	
<b>Le jardin, théâtre de l'Histoire,</b> <b>dans le <i>Richard II</i> de Shakespeare</b> .....	67
Laurent Van Eynde	
<b>Zu Gartentypen und ihrer Funktion</b> <b>in Achim von Arnims Romanen <i>Hollin's Liebeleben</i> und</b> <b><i>Armut, Reichtum, Schuld und Buße der Gräfin Dolores</i></b> .....	79
Christian Drösch	
<b>Eine Stadt und dreierlei Gärten</b> <b>in Georg Hermanns Roman <i>Jettchen Gebert</i> (1906)</b> .....	107
Michel Vanhelleputte	

<b>Hermann Kasacks Nachkriegsroman <i>Die Stadt hinter dem Strom</i> (1947). Versuch einer ethischen Deutung</b> .....	123
Hubert Roland & Judith Schneiberg	
<b>Zur Darstellung der „kleinen Welten“ innerhalb der Großstadt in Uwe Johnsons Romanzyklus <i>Jahrestage. Aus dem Leben von Gesine Cresspahl</i></b> .....	147
Monique Boussart	
<b>Das Motiv des Gartens in der deutschsprachigen Literatur illustriert am Beispiel des Märchens <i>Der alte Garten</i> von Marie Luise Kaschnitz</b> .....	159
Fabienne Vanoirbeek	
<b>Entre jardin et monde. La position ambivalente de l'écrivain, vue par Paul de Wispelaere</b> .....	167
Sonja Vanderlinden	
<b>„Kleine Ausbrüche in die Freiheit“. Zum Günter Grass'schen Signifikat des Berliner Tiergartens</b> .....	179
Stéphanie Vanasten	

## II. AUX FRONTIÈRES PASSAGEN, ENTGRENZUNG

<b>La sémiosphère et ses frontières. De l'intérêt de la pensée de Youri Lotman pour une approche de l'histoire littéraire</b> .....	195
Michel Lisse	
<b>L'échelle de Gulliver</b> .....	205
François Ost	
<b>Vom Prater zum Prado – Spanien und die Spanier in Joseph Hagers <i>Reise von Wien nach Madrid im Jahre 1790</i></b> .....	225
Hans-Joachim Lope	
<b>La Touraine balzacienne ou la spécificité d'un microcosme</b> .....	243
Georges Jacques	
<b>Les microcosmes aurevilliens. Un processus transitionnel</b> .....	255
Myriam Watthee-Delmotte	

<b>Die Welt der Naturmagischen Schule und ein Rückblick auf die Naturgedichte der Annette von Droste-Hülshoff</b> .....	269
Ursula Heukenkamp	
<b>Ernesto Sabato a-t-il inspiré René-Victor Pilhes dans <i>L'imprécauteur</i> ?</b> .....	285
Martha Vanbiesem de Burbridge	
<b>La « zone » comme microcosme dans l'œuvre de Juan José Saer</b> .....	299
Geneviève Fabry	
<b>Personalia</b> .....	315
<b>Tabula gratulatoria</b> .....	321